

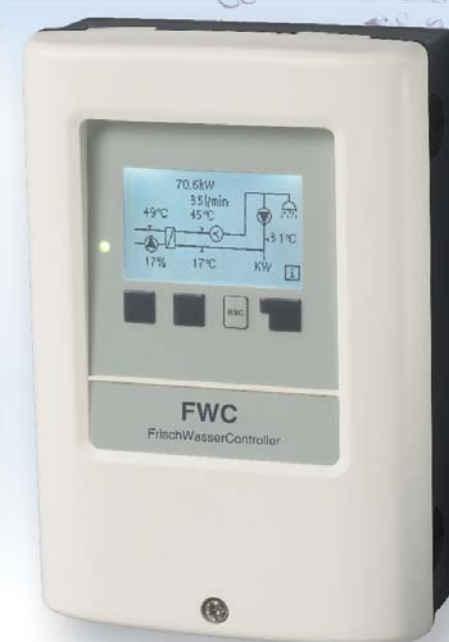


SOREL[®]
Mikroelektronik GMBH



Frischwasser Controller FWC

Fresh Water Controller FWC



Die intelligente FWC Reglerserie für Frischwasserstationen ermöglicht eine schnelle und präzise Einregelung der Zapftemperatur.

Durch den Grundfos Direkt Sensor werden Durchfluss und Temperaturveränderungen augenblicklich erkannt und die Drehzahl der Primärpumpe schnell angepasst. Der Zirkulationspumpenbetrieb im Zeitmodus sorgt für bestmöglichen Nutzerkomfort, im Anforderungsmodus wird größerer Wert auf Energieeinsparungen gelegt.

Mit drehzahl geregelter Primärpumpe, 0-10V Pumpensteuerung, Temperaturvorregelung der Primärtemperatur, Speicherzonenventil und zusätzlicher Zirkulationspumpenschaltung sind die FWC Geräte für viele Anwendungen vorbereitet.

The intelligent FWC Controller Series for Fresh Water Stations allows for quick and precise regulation of the tapping temperature.

Using the Grundfos Direct Sensor for flow rate and temperature measurements, fluctuations are immediately detected and countered by adaption of the pump speed. Circulation pump mode "time" provides the best user comfort, whereas the mode "request" lays more emphasis on energy saving.

With support for speed-controlled primary pump, 0-10V pump control, pre-regulation of the primary temperature, storage zone valve and additional circulation pump switch, the FWCs are prepared for almost any application.

La serie di centraline intelligenti FWC per stazioni di acqua calda sanitaria permette la regolazione veloce e precisa della temperatura di spillamento.

Grazie al sensore diretto Grundfos VFS, il flusso e la temperatura sono rivelati immediatamente e la velocità della pompa primaria è adattata velocemente. Il funzionamento della pompa ricircolo nella modalità secondo fasce orarie garantisce il miglior confort possibile per l'utente, mentre nella modalità richiesta l'importanza è data al risparmio energetico.

Con pompa primaria a giri variabili, regolazione della pompa a 0-10V, pre-regolazione della temperatura primaria, valvola di zona dell'accumulo e controllo aggiuntivo di una pompa ricircolo, le centraline della serie FWC sono preparate per tante applicazioni.

OEM customizations

Die Geräte sind nach Ihren Wünschen und Marketing Bedürfnissen anpassbar.

- verschiedene Gehäusefarben (grau, weiß, in größeren Stückzahlen nach Wunsch)
- Frontlabel im 4-Farbdruk mit Ihrem Firmen- und Produktnamen
- Typenschilder nach Vorgabe
- Vorverkabelung nach Wunsch

The devices are customizable to your wishes and marketing needs.

- *different casing colours (light grey, white, in greater numbers freely selectable)*
- *Frontlabel in 4-colour printing showing your product's or company's name*
- *Type labels*
- *Pre-wiring by your choice*

Le centraline sono adattabili secondo le vostre richieste

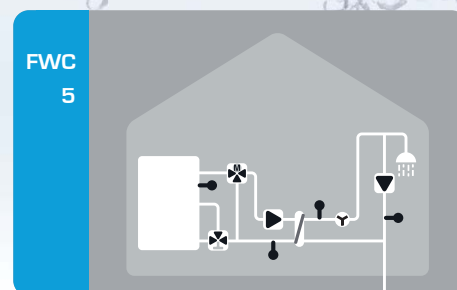
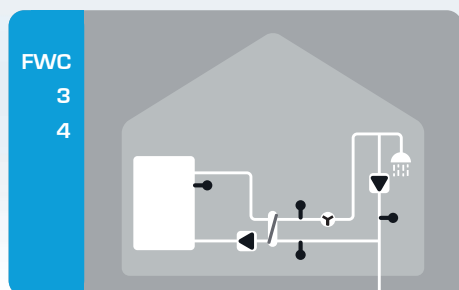
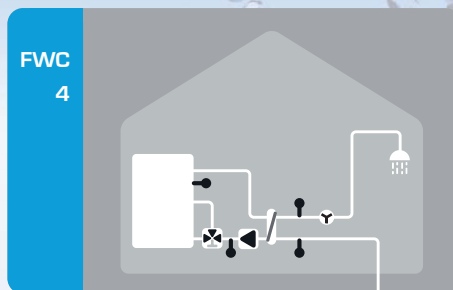
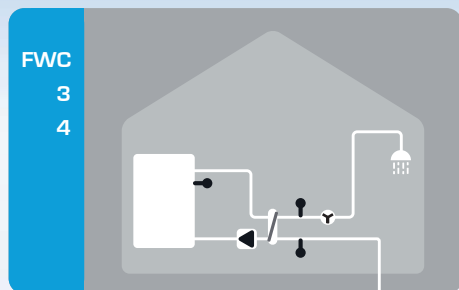
- La cassa della centralina è disponibile in vari colori (grigio, bianca; per grandi quantità a scelta del cliente)
- Etichette frontali con stampa a 4 colori col nome della vostra azienda e del prodotto
- Targhette secondo specificazioni
- Pre-cablaggio su richiesta

Fresh Water Controller FWC

Schemata

Hydraulic Variants

Varianti idrauliche



Technical specifications

FWC 3

FWC 4

FWC 5

Temperature sensor inputs Pt1000	4	4	4
Sensor inputs for Grundfos VFS sensor	1	1	1
Relay outputs 230V of which for speed control of standard pumps	2 1	3 1	5 0
Outputs 0..10V or PWM signal	0	1	1
Number of applications	2	4	2
Heat metering	✓	✓	✓
Time and temperature-controlled thermostat function	✗	✗	✓
Time and temperature-controlled circulation pump switch	✓	✓	✓
Switch for zone valve for optimized storage layering	✗	✓	✓
Pre-regulation of the primary circuit temperature by three-way mixer	✗	✗	✓
Battery-backed Real Time Clock	✓	✓	✓
Anti-legionella function	✓	✓	✓
Setup wizard	✓	✓	✓
Data storage with statistics and graphic analysis	✓	✓	✓
Error memory and analysis with date and time	✓	✓	✓

Fresh Water Controller FWC

Bedienerführung

Operator Guidance

Guida Operatore

Der Inbetriebnahmeassistent führt in logisch sinnvoller Reihenfolge schnell durch die zu tätigen Einstellungen. So wird Fehleinstellungen vorgebeugt und die Parametrierung erleichtert.

Die selbsterklärende Bedienerführung ermöglicht eine einfache Parametrierung, die durch entsprechende Erläuterungen unterstützt wird. Sicherheitsabfragen und Menüblocker schützen vor unbeabsichtigten Verstellungen.

Das Menü kann zwischen zahlreichen Sprachen umgeschaltet werden.

The Setup Wizard guides the user in a logical sequence through the necessary settings, thus preventing Maladjustments.

The self explanatory User Guidance System allows for ease of use, supported by on-screen help texts. Confirmation dialogs and menu lock prevent unintended maladjustments.

The menu is available in a wide variety of languages.

L'assistente alla messa in funzione permette di fare le impostazioni iniziali in ordine logico. Questo serve per evitare impostazioni erranee e per facilitare la parametrizzazione.

La guida dell'utente „auto-explicativa“ permette la facile parametrizzazione, che viene agevolata tramite spiegazioni corrispondenti. Domande di sicurezza e il blocco menu rendono sicure le centraline da modifiche inopportune dei valori impostati.

Il menu può essere commutato in varie lingue.

SOREL

SOREL GmbH Mikroelektronik
Jahnstraße 36
D - 45549 Sprockhövel

Tel. +49 (0)2339 6024
Fax. +49 (0)2339 6025

info@sorel.de
www.sorel.de

